

# СОГЛАШЕНИЕ

о сотрудничестве в области государственного регулирования  
безопасности при использовании атомной энергии

между

Федеральным надзором

России по ядерной и радиационной безопасности

и

Государственным учреждением по ядерной безопасности

Чешской Республики

Федеральный надзор России по ядерной и радиационной безопасности и  
Государственное учреждение по ядерной безопасности Чешской Республики, далее  
именуемые Сторонами

признавая особо важное значение обеспечения безопасности при использовании  
атомной энергии,

желая создать условия реализации сотрудничества в области государственного  
регулирования безопасности при использовании атомной энергии,

руководствуясь соответственно законодательством Российской Федерации и  
законодательством Чешской Республики, а также Соглашением между Правительством  
Российской Федерации и Правительством Чешской Республики о сотрудничестве в  
области атомной энергетики от 4 декабря 1994 года

согласились о нижеследующем:

## Статья 1

Стороны осуществляют сотрудничество по следующим основным направлениям:

- организация деятельности органов государственного регулирования и надзора;
- организация и проведение анализа отчетов по безопасности ядерных установок  
в Российской Федерации и в Чешской Республике на стадиях проектирования,  
эксплуатации, включая модернизацию и реконструкцию и снятия с эксплуатации;

- организация и проведение анализов безопасности перевозок ядерных материалов;
- практика проведения инспекций и применяемые меры принудительного воздействия и санкции;
- разработка, применение и периодический пересмотр правил и норм по ядерной и радиационной безопасности, а также методических и руководящих документов по осуществлению регулирующей деятельности, включая процедуры лицензирования, аттестации и сертификации;
- надзор за организацией и состоянием учета и контроля ядерных материалов и изделий на их основе;
- надзор за обращением с радиоактивными отходами и отработавшим ядерным топливом, их утилизацией, захоронением;
- надзор за качеством оборудования, влияющего на безопасность ядерных установок.

## Статья 2

Сотрудничество между Сторонами осуществляется путем:

- обмена на взаимной основе действующими правилами и нормами в области ядерной и радиационной безопасности и обращения с радиоактивными отходами;
- проведения консультаций по вопросам обеспечения безопасности ядерных установок;
- обмена информацией об имевших место авариях и нарушениях в работе ядерных установок и мерах по их предотвращению;
- участия, с согласия соответствующей Стороны, в экспертизе проектов новых ядерно- и радиационноопасных объектов и технологий с учетом соблюдения авторских прав и "ноу хау", а также совместного обследования состояния безопасности действующих объектов по программам, согласованным с эксплуатирующими организациями;
- проведения консультаций при разработке и применении требований, правил и норм безопасности;
- взаимного командирования специалистов Сторон в целях обмена опытом работы и повышения их квалификации;
- проведения обмена информацией по итогам полугодовой (годовой) деятельности Сторон;
- проведения семинаров, симпозиумов, конференций по проблемам безопасности ядерных и радиационных технологий, совершенствованию регулирующей и надзорной деятельности в этой области, в том числе с привлечением специалистов и экспертов других стран и международных организаций.

### Статья 3

Порядок финансирования совместных работ, научных исследований в области ядерной и радиационной безопасности, работ по созданию банков данных и другой совместной деятельности определяется Сторонами на основании отдельных протоколов.

### Статья 4

Содержание и формы сотрудничества между Сторонами при осуществлении ими конкретных работ, в том числе проектов, осуществляемых в соответствии с межправительственными соглашениями между Российской Федерацией и Чешской Республикой, условия оказания содействия при организации и проведении государственного регулирования безопасности при использовании атомной энергии, условия и порядок предоставления экспертных и иных услуг определяются отдельными договорами и контрактами между Сторонами.

### Статья 5

Каждая из Сторон обеспечивает сохранение конфиденциальности информации, полученной ею от другой Стороны при условии, что при передаче такой информации другая Сторона заявила о ее конфиденциальности. Опубликование или иное разглашение таких сведений, а также их передача третьим лицам происходит не иначе как только по взаимному согласию Сторон в каждом конкретном случае.

### Статья 6

Настоящее Соглашение заключается сроком на 3 года и вступает в силу со дня его подписания. Соглашение может быть изменено или дополнено по согласованию между Сторонами. Дополнения и изменения, вносимые в настоящее Соглашение, оформляются протоколами, каждый из которых вступает в силу через 30 дней с даты его подписания.

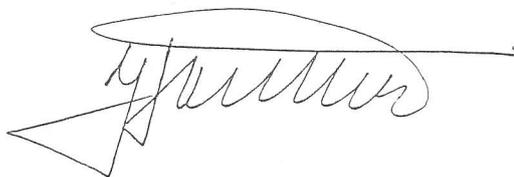
Если, не позднее, чем за месяц до истечения срока действия настоящего Соглашения ни одна из Сторон не заявит письменно о желании прекратить его действие, то действие данного Соглашения автоматически продлевается каждый раз на очередной трехлетний период.

Действие настоящего Соглашения может быть прекращено одной из Сторон путем направления ею письменного уведомления другой Стороне. При этом настоящее Соглашение прекращает свое действие по истечении трех месяцев со дня получения такого уведомления другой Стороной.

Совершено в Праге 10-ого ноября 1997 года в четырех экземплярах, 2 на русском и 2 на чешском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.



За Федеральный надзор России по  
ядерной и радиационной  
безопасности



За Государственное учреждение по  
ядерной безопасности Чешской  
Республики